



บทที่ ๔

ผลการวิเคราะห์ข้อมูล

ในการเก็บข้อมูลการวิจัยเรื่อง "ความคิดเห็นของครูภาษาไทยเกี่ยวกับอิทธิพลของภาษาถิ่นล้านนา ที่มีต่อทักษะการพูดและการเขียนภาษาไทยของนักเรียนมัธยมศึกษาตอนต้น ในเขตการศึกษา ๘" นั้น ผู้วิจัยได้ส่งแบบสอบถามไปยังกลุ่มตัวอย่างประชากรคือครูภาษาไทย จำนวน ๓๗๘ ฉบับ ได้รับแบบสอบถามคืนจำนวน ๓๔๖ ฉบับ คิดเป็นร้อยละ ๙๑.๕๓ ผู้วิจัยได้นำข้อมูลมาวิเคราะห์และนำเสนอข้อมูลตามลำดับดังนี้

๑. สถานภาพของผู้ตอบแบบสอบถาม
๒. ความคิดเห็นของครูภาษาไทย เกี่ยวกับอิทธิพลของภาษาถิ่นล้านนาที่มีต่อทักษะการพูดของนักเรียนมัธยมศึกษาตอนต้น
๓. ความคิดเห็นของครูภาษาไทย เกี่ยวกับอิทธิพลของภาษาถิ่นล้านนาที่มีต่อทักษะการเขียนของนักเรียนมัธยมศึกษาตอนต้น

ตอนที่ ๑ สถานภาพของผู้ตอบแบบสอบถาม นำเสนอเป็นร้อยละ ตามตารางต่อไปนี้

ตารางที่ ๔ สถานภาพของผู้ตอบแบบสอบถาม

ลำดับที่	ข้อความ	จำนวน	ร้อยละ
๑	เพศ		
	ชาย	๑๐	๒๐.๓๓
	หญิง	๒๗๖	๗๙.๖๖
๒	อายุ		
	๒๑-๒๕ ปี	๓๗	๑๐.๖๙
	๒๖-๓๐ ปี	๑๐๖	๓๐.๖๓
	๓๑-๓๕ ปี	๑๑๔	๓๒.๙๕
	๓๖-๔๐ ปี	๕๙	๑๕.๖๑

ตารางที่ ๕ (ต่อ)

ลำดับที่	ข้อความ	จำนวน	ร้อยละ
๓	๔๑-๔๕ ปี	๒๒	๖.๓๖
	๔๖-๕๐ ปี	๘	๒.๓๑
	๕๑-๕๕ ปี	๔	๑.๑๖
	๕๖-๖๐ ปี	๑	๐.๒๙
	วุฒิมหาการศึกษา		
	ต่ำกว่าปริญญาตรี	๕๖	๑๖.๑๙
	ปริญญาตรีหรือเทียบเท่า	๒๘๓	๘๑.๑๙
๔	ปริญญาโทหรือเทียบ	๑	๒.๐๒
	ประสบการณ์ในการสอนภาษาไทย		
	๑-๕ ปี	๘๒	๒๓.๖๐
	๖-๑๐ ปี	๑๔๑	๔๐.๖๙
	๑๑-๑๕ ปี	๘๓	๒๓.๘๙
	๑๖-๒๐ ปี	๒๔	๖.๙๙
	๒๑ ปีขึ้นไป	๑๖	๔.๖๒

จากตารางที่ ๕ แสดงให้เห็นว่าครูภาษาไทยส่วนใหญ่เป็นหญิง มีอายุระหว่าง ๓๑-๓๕ ปี มีคุณวุฒิต่างทางการศึกษาระดับปริญญาตรี มีประสบการณ์ในการสอน ๖-๑๐ ปี

ตอนที่ ๒ ความคิดเห็นของครูภาษาไทยเกี่ยวกับอิทธิพลของภาษาถิ่นล้านนาที่มีต่อทักษะการพูดและการเขียนภาษาไทย ของนักเรียนมัธยมศึกษาตอนต้น ในเขตการศึกษา ๔

ผู้วิจัยได้ถามความคิดเห็นของครูภาษาไทยเกี่ยวกับอิทธิพลของภาษาถิ่นล้านนาที่มีต่อทักษะการพูดและการเขียนภาษาไทยของนักเรียนมัธยมศึกษาตอนต้น ในเขตการศึกษา ๔ เกี่ยวกับการพูดออกเสียงตามภาษาถิ่นล้านนา การพูดตามความหมายคำศัพท์ภาษาถิ่นล้านนา

การพูดตามไวยากรณ์ภาษาดั้นล้านนา การเขียนตามการออกเสียงภาษาดั้นล้านนา การเขียน
ตามความหมายคำศัพท์ภาษาดั้นล้านนา และการเขียนตามไวยากรณ์ภาษาดั้นล้านนา

คิดค่าตอบเป็นค่ามัธยเลขคณิต (\bar{X}) และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S)
แล้วนำเสนอตามตารางที่ ๖-๑๑

ตารางที่ ๖ ความคิดเห็นของครูภาษาไทยเกี่ยวกับอิทธิพลของภาษาดั้นล้านนาที่มีต่อทักษะ
การพูดของนักเรียน คำนการออกเสียง

ลำดับที่	ข้อความ	\bar{X}	S.D.	ความหมาย
๑	นักเรียนออกเสียง "ค" เป็น "ก"	๑.๕๗	๐.๕๕	น้อย
๒	นักเรียนออกเสียง "จ" เป็น "ส"	๒.๔๑	๐.๕๗	น้อย
๓	นักเรียนออกเสียง "ช" เป็น "ซ"	๒.๔๓	๑.๐๓	น้อย
๔	นักเรียนออกเสียง "ซ" เป็น "จ"	๑.๕๕	๑.๐๐	น้อย
๕	นักเรียนออกเสียง "ท" เป็น "ค"	๒.๐๒	๐.๕๕	น้อย
๖	นักเรียนออกเสียง "พ" เป็น "ป"	๒.๑๒	๑.๐๖	น้อย
๗	นักเรียนออกเสียง "ย" เป็น "ญ"	๒.๑๖	๐.๕๕	น้อย
๘	นักเรียนออกเสียง "ร" เป็น "ล"	๓.๑๓	๐.๕๕	มาก
๙	นักเรียนออกเสียง "ร" เป็น "ช"	๑.๕๗	๑.๐๔	น้อย
๑๐	นักเรียนตัด "ร" ออกจากพยัญชนะควบกล้ำ	๓.๑๗	๐.๕๕	มาก
๑๑	นักเรียนตัด "ล" ออกจากพยัญชนะควบกล้ำ	๓.๑๔	๐.๕๕	มาก
๑๒	นักเรียนตัด "ว" ออกจากพยัญชนะควบกล้ำ	๒.๕๕	๐.๕๕	มาก
๑๓	นักเรียนออกเสียง "ร" เป็น "ล" ในพยัญชนะควบกล้ำ	๓.๐๐	๐.๕๒	มาก
๑๔	นักเรียนออกเสียง "- 7" เป็น "- ะ"	๒.๓๗	๑.๐๐	น้อย
๑๕	นักเรียนออกเสียง "- ๑" เป็น "- ๑"	๒.๑๔	๑.๐๒	น้อย
๑๖	นักเรียนออกเสียง "- ๑" เป็น "- ๑"	๒.๕๕	๑.๐๒	มาก

1

3

6

2

ตารางที่ ๖. (ต่อ)

ลำดับที่	ข้อความ	\bar{X}	S.D.	ความหมาย
๑๗	นักเรียนออกเสียง "เ-อ" เป็น "เ-อ"	๒.๕๒	๑.๐๔	น้อย
๑๘	นักเรียนออกเสียง "เ-อ" เป็น "เ-ย"	๒.๕๔	๑.๐๐	น้อย
๑๙	นักเรียนออกเสียง "ว-ว" เป็น "โ-"	๒.๔๑	๐.๙๖	มาก
๒๐	นักเรียนออกเสียง "โ-"	๒.๐๕	๑.๐๓	น้อย
๒๑	นักเรียนออกเสียง "โ-"	๒.๕๙	๑.๐๔	น้อย
๒๒	นักเรียนออกเสียงวรรณยุกต์เพี้ยน	๑.๘๙	๑.๐๓	น้อย
	รวม	๒.๕๒	๑.๐๗	น้อย

จากตารางที่ ๖ เมื่อพิจารณาความคิดเห็นของครูภาษาไทยโดยส่วนรวม จะเห็นได้ว่าภาษาถิ่นล้านนา มีอิทธิพลต่อการออกเสียงของนักเรียนน้อย

เมื่อพิจารณาความคิดเห็นของครูภาษาไทยเป็นรายข้อเรียงตามลำดับมัธยมเลขคณิต จะเห็นว่าอิทธิพลของภาษาถิ่นล้านนาที่มีต่อการออกเสียงของนักเรียนมากได้แก่ การออกเสียงโดยตัด "ร" ออกจากพยัญชนะควบกล้ำ การออกเสียงโดยตัด "ล" ออกจากพยัญชนะควบกล้ำ การออกเสียง "ร" เป็น "ล" การออกเสียง "ร" เป็น "ล" ในพยัญชนะควบกล้ำ การออกเสียง "ว-ว" เป็น "โ-"

การตัด "ว" ออกจากพยัญชนะควบกล้ำ และการออกเสียง "เ-ย" เป็น "เ-"

นอกจากนี้มีอิทธิพลน้อย

ตารางที่ ๑ ความคิดเห็นของครูภาษาไทยเกี่ยวกับอิทธิพลของภาษาถิ่นล้านนาที่มีต่อทักษะการพูดของนักเรียน ด้านความหมายของคำศัพท์

ลำดับที่	ข้อความ	\bar{X}	S.D.	ความหมาย
๑	นักเรียนพูดโดยใช้ความหมายคำศัพท์ภาษาถิ่น แทนภาษาไทยกลาง	๒.๖๘	๐.๘๖	มาก
๒	นักเรียนพูดโดยใช้สำนวนภาษาถิ่นล้านนา	๒.๕๘	๐.๘๒	มาก
	รวม	๒.๖๓	๐.๘๕	มาก

จากตารางที่ ๑ เมื่อพิจารณาความคิดเห็นของครูภาษาไทยโดยส่วนรวมจะเห็นว่าภาษาถิ่นล้านนามีอิทธิพลต่อการพูดด้านความหมายของคำศัพท์ของนักเรียนมาก

เมื่อพิจารณาความคิดเห็นของครูภาษาไทยเป็นรายข้อตามลำดับมีข้อมูลเชิงสถิติจะเห็นว่าอิทธิพลของภาษาถิ่นล้านนาที่มีต่อการพูดด้านความหมายของคำศัพท์มาก ได้แก่ การพูดโดยใช้ความหมายคำศัพท์ภาษาถิ่นแทนภาษาไทยกลาง และกรพูดโดยใช้สำนวนภาษาถิ่นล้านนา

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตารางที่ ๔. ความคิดเห็นของครูภาษาไทยเกี่ยวกับอิทธิพลของภาษาดั้งล้านนาที่มีต่อทักษะการพูดของนักเรียน คำนวณไวยากรณ์

ลำดับที่	ข้อความ	\bar{X}	S.D.	ความหมาย
๑	นักเรียนพูดโดยเรียงลำดับคำสลับที่กัน	๒.๑๓	๐.๕๑	มาก
๒	นักเรียนพูดโดยใช้คำกริยาที่เป็นภาษาดั้งล้านนา	๒.๕๑	๐.๕๖	น้อย
๓	นักเรียนพูดโดยใช้คำลักษณะนามตามภาษาดั้งล้านนา	๒.๕๓	๐.๕๖	มาก
๔	นักเรียนพูดโดยเพิ่มคำกริยาเข้าไปในประโยค	๒.๖๕	๐.๕๓	มาก
๕	นักเรียนพูดโดยเพิ่มคำเข้าไปท้ายประโยค	๒.๕๖	๐.๕๕	มาก
๖	นักเรียนพูดโดยใช้คำพุ่มเฟือย	๒.๕๑	๐.๕๓	น้อย
	รวม	๒.๕๕	๐.๕๕	มาก

จากตารางที่ ๔ เมื่อพิจารณาความคิดเห็นของครูภาษาไทยโดยส่วนรวมจะเห็นว่าภาษาดั้งล้านนามีอิทธิพลต่อการพูดของนักเรียนคำนวณไวยากรณ์มาก

เมื่อพิจารณาความคิดเห็นของครูภาษาไทยเป็นรายข้อตามลำดับมีขั้วมีเลขคณิต จะเห็นว่าอิทธิพลของภาษาดั้งล้านนาที่มีต่อการพูดของนักเรียนคำนวณไวยากรณ์มาก ได้แก่ การพูดโดยเรียงลำดับคำสลับที่กัน การพูดโดยเพิ่มคำกริยาเข้าไปในประโยค การพูดโดยเพิ่มคำเข้าไปท้ายประโยค และการพูดโดยใช้คำลักษณะนามตามภาษาดั้งล้านนา นอกจากนี้มีอิทธิพลน้อย

ตารางที่ ๕ ความคิดเห็นของครูภาษาไทยเกี่ยวกับอิทธิพลของภาษาดั้งล้านนาที่มีต่อทักษะ
การเขียนของนักเรียนตามการออกเสียง

ลำดับที่	ข้อความ	\bar{X}	S.D.	ความหมาย
๑	นักเรียนเขียน "ค" เป็น "ก"	๑.๘๐	๑.๐๐	น้อย
๒	นักเรียนเขียน "จ" เป็น "ส"	๒.๑๘	๑.๐๓	น้อย
๓	นักเรียนเขียน "ร" เป็น "ล"	๒.๕๕	๑.๐๘	มาก
๔	นักเรียนเขียน "ท" เป็น "ค"	๒.๐๔	๐.๘๗	น้อย
๕	นักเรียนเขียน "พ" เป็น "ป"	๑.๘๓	๐.๘๘	น้อย
๖	นักเรียนเขียน "ช" เป็น "ซ"	๒.๑๖	๑.๐๓	น้อย
๗	นักเรียนเขียนคำ "ร" ออกจากพยัญชนะ ควบกล้ำ	๒.๖๖	๑.๐๒	มาก
๘	นักเรียนเขียนคำ "ล" ออกจากพยัญชนะ ควบกล้ำ	๒.๖๗	๑.๐๓	มาก
๙	นักเรียนเขียนเปลี่ยน "ร" เป็น "ล" ในพยัญชนะควบกล้ำ	๒.๕๗	๑.๐๓	มาก
๑๐	นักเรียนเขียน "เ-" เป็น "แ-"	๒.๒๑	๑.๐๑	น้อย
๑๑	นักเรียนเขียน "เ-อ" เป็น "เ-ฮ"	๒.๒๔	๑.๐๑	น้อย
๑๒	นักเรียนเขียน "ว" เป็น "โ-"	๒.๓๑	๑.๐๔	น้อย
๑๓	นักเรียนเขียน "เ-ย" เป็น "เ-"	๒.๑๖	๑.๐๗	น้อย
๑๔	นักเรียนเขียน "เ-อ" เป็น "เ-ฮ"	๒.๑๘	๑.๐๔	น้อย
๑๕	นักเรียนเขียนวรรณยุกต์ผิดเพราะ ออกเสียงผิด	๒.๑๒	๐.๘๘	น้อย
	รวม	๒.๒๖	๑.๐๔	น้อย

จากตารางที่ ๙ เมื่อพิจารณาความคิดเห็นของครูภาษาไทยโดยส่วนรวม จะเห็น
 ได้ว่าภาษาถิ่นล้านนามีอิทธิพลต่อการเขียนของนักเรียนตามการออกเสียงน้อย

เมื่อพิจารณาความคิดเห็นของครูภาษาไทยเป็นรายข้อเรียงตามลำดับข้อมีผล
 จะเห็นว่าอิทธิพลของภาษาถิ่นล้านนามีต่อการเขียนตามการออกเสียงของนักเรียนมาก ได้แก่
 การเขียนโดยตัด "ล" ออกจากพยัญชนะควบกล้ำ การเขียนโดยตัด "ร" ออกจากพยัญชนะ
 ควบกล้ำ การเขียนโดยเปลี่ยน "ร" เป็น "ล" ในพยัญชนะควบกล้ำ และการเขียน "ร"
 เป็น "ล" นอกจากนี้ยังมีอิทธิพลน้อย

ตารางที่ ๑๐ ความคิดเห็นของครูภาษาไทยเกี่ยวกับอิทธิพลของภาษาถิ่นล้านนามีต่อทักษะ
 การเขียนของนักเรียน ด้านความหมายของคำศัพท์

ลำดับที่	ข้อความ	\bar{X}	S.D.	ความหมาย
๑	นักเรียนเขียนผิดเพราะใช้คำศัพท์ตาม ความหมายของภาษาถิ่น	๒.๖๔	๒.๕๔	มาก
๒	นักเรียนเขียนผิดเพราะเขียนตาม สำนวนพูดในภาษาถิ่น	๒.๕๔	๐.๕๑	มาก
	รวม	๒.๕๙	๐.๕๒	มาก

จากตารางที่ ๑๐ เมื่อพิจารณาความคิดเห็นของครูภาษาไทยโดยส่วนรวมจะเห็น
 ได้ว่าภาษาถิ่นล้านนามีอิทธิพลต่อการเขียนของนักเรียนด้านความหมายของคำศัพท์มาก

เมื่อพิจารณาความคิดเห็นของครูภาษาไทยเป็นรายข้อเรียงตามลำดับข้อมีผล
 จะเห็นว่าอิทธิพลของภาษาถิ่นล้านนามีต่อการเขียนของนักเรียน ด้านความหมายของคำศัพท์
 มาก ได้แก่ การเขียนผิดเพราะใช้คำศัพท์ตามความหมายของภาษาถิ่น และการเขียนผิด
 เพราะเขียนตามสำนวนพูดในภาษาถิ่น

ตารางที่ ๑๑ ความคิดเห็นของครูภาษาไทยเกี่ยวกับอิทธิพลของภาษาถิ่นล้านนาที่มีต่อทักษะ
การเขียนของนักเรียน คำนวณไวยากรณ์

ลำดับที่	ข้อความ	\bar{X}	S.D.	ความหมาย
๑	นักเรียนเขียนผิดเพราะใช้คำพุ่มเพื่อย	๒.๓๘	๐.๕๒	น้อย
๒	นักเรียนเขียนโดยใช้คำอุปมาผิด	๒.๐๐	๐.๕๕	น้อย
๓	นักเรียนเขียนโดยใช้คำกริยาผิด	๒.๕๕	๐.๕๔	มาก
๔	นักเรียนเขียนผิดเพราะเรียงลำดับคำ สลับที่กัน	๒.๓๕	๐.๕๖	น้อย
๕	นักเรียนเขียนผิดเพราะเขียนโดยใช้คำ กริยาที่เป็นภาษาถิ่นล้านนา	๑.๕๖	๐.๕๖	น้อย
๖.	นักเรียนเขียนผิดเพราะใช้คำลักษณะนาม ตามภาษาถิ่นล้านนา	๒.๐๔	๑.๐๐	น้อย
๗	นักเรียนเขียนโดยใช้คำบุพบทผิด	๒.๓๔	๐.๕๘	น้อย
๘	นักเรียนเขียนผิดเพราะเขียนโดยใช้คำ ไม่ครบความ	๒.๔๐	๐.๕๖	น้อย
	รวม	๒.๒๖	๐.๕๘	น้อย

จากตารางที่ ๑๑ เมื่อพิจารณาคำคิดเห็นของครูภาษาไทยโดยส่วนรวม จะเห็น
ได้ว่าภาษาถิ่นล้านนามีอิทธิพลต่อการเขียนคำนวณไวยากรณ์น้อย

เมื่อพิจารณาคำคิดเห็นของครูภาษาไทยเป็นรายข้อเรียงตามลำดับมีชื่อย่อเลขคณิต
จะเห็นว่าอิทธิพลของภาษาถิ่นล้านนาที่มีต่อการเขียนของนักเรียนคำนวณไวยากรณ์มาก ได้แก่
การเขียนโดยใช้คำกริยาผิด นอกจากนั้นยังมีอิทธิพลน้อย